

Les tiges du Condroz

Un tige ou une tige ?
Ce mot, qui décrit les crêtes du Condroz, est bien masculin.
Explications sur son origine.



Les tiges caractéristiques du Condroz tirent leur nom du wallon *Tidje* qui signifie chemin gazonné, mais sur une crête.

Je lis dans les pages régionales du jeudi 24 mai sous une photo de « *Maillen, vu depuis Durnal* » : «... le village de *Maillen s'allongeant sur la tige qui s'étire de Lustin à Courrière.* »

Tige est un mot de français régional calqué sur son modèle wallon *'tidje'* (comme *échasseure* est calqué sur *chacheû*).

Que signifie le mot wallon ? En liégeois c'est un *vieux chemin de terre, large et gazonné...* (Dictionnaire Haust) ; il est précisé que ce *tidje* là est du genre masculin. Les dictionnaires et lexiques du Namurois ainsi que le dictionnaire de l'ouest-wallon reprennent la même définition mais on trouve aussi chez nous le sens de *côte, raidillon* chez Léonard, Gilliard et

Vellande. (Cet emploi de *tidje* pour *côte* est confirmé par l'Atlas linguistique de Wallonie pour les villages de Celles et de Custinne.)

Par ailleurs Grandgagnage dit ceci dans son dictionnaire étymologique de la langue wallonne : « *Tige, masc. (1. Bande de gazon, telle qu'on la voit le long de certains chemins, soit parce qu'étant trop larges une partie reste couverte, ou parce que les bords sont escarpés ;...* » (C'est nous qui soulignons).

Nous ne trouvons pas *tige* (masc.) dans nos dictionnaires des belgicisms, mais nous trouvons ce qui semble être l'acception répandue aujourd'hui : « *crête au sous-sol gréseux* » (contenant du grès) in <http://www.ti->

[iges-chavees.be/le-gal/le-territoire/](http://www.tiges-chavees.be/le-gal/le-territoire/).

C'est le sens visé dans le texte de la légende photographique. Grandgagnage nous fournit sans doute l'explication du glissement du sens de *chemin gazonné* vers *crête*. C'est probablement aussi la raison pour laquelle le sens de *côte* apparaît dans le Namurois. Le chemin gazonné sur la crête désigne aussi par extension les deux côtés de la crête.

Le *tige* évoqué ici, masculin, vient du latin *terreum* (chemin de terre) tandis que le mot *tige* féminin vient du latin *tibia* (flûte). Le mot wallon *tidje* subsiste dans des lieux-dits comme *Tiège*.

■ **Bernard LOUIS, à Namèche**

L'avenir 02/06/2018
Tige